
Catégorie portefeuille canadien de croissance et de revenu amélioré Russell

30 JUIN 2011

Le présent rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds contient des faits saillants financiers, mais ne renferme pas l'ensemble des états financiers annuels audités de la Catégorie. Vous pouvez également obtenir un exemplaire additionnel du rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds et des états financiers annuels en visitant notre site Web ou le site de SEDAR à www.sedar.com. Vous pouvez obtenir sans frais un exemplaire des politiques et procédures de vote par procuration ou de l'information trimestrielle sur le portefeuille de la Catégorie en composant le 1-888-509-1792, en accédant à notre site Web au www.russell.com/ca ou en nous écrivant à l'adresse suivante : Investissements Russell Canada Limitée, 100, King Street West, 1, First Canadian Place, bureau 5900, Toronto (Ontario), M5X 1E4.

Ce rapport peut contenir des énoncés prospectifs sur la Catégorie, sa stratégie, son rendement prévu et sa situation. Les énoncés prospectifs sont des énoncés prédictifs, et dépendent de circonstances ou d'événements futurs, ou y font référence, ou comportent des termes comme « prévoir », « anticiper », « projeter », « croire », « estimer » ou des versions négatives de ces termes, et des expressions semblables. En outre, tout énoncé portant sur les stratégies, les perspectives ou le rendement futur ainsi que sur l'avenir possible de la Catégorie constitue également un énoncé prospectif. Les énoncés prospectifs reposent sur les attentes actuelles et les projections quant aux événements futurs et sont intrinsèquement assujettis, entre autres choses, au risque et aux incertitudes touchant la Catégorie et aux hypothèses qui ont été établies à son égard, ainsi qu'aux facteurs économiques. Les énoncés prospectifs ne sont pas une garantie du rendement futur, et les événements et les résultats réels pourraient différer grandement de ceux qui sont exprimés ou sous-entendus dans les énoncés prospectifs faits par la Catégorie. De nombreux facteurs importants pourraient contribuer à ces écarts, notamment les facteurs économiques et politiques généraux ainsi que les facteurs de marché, les taux d'intérêt et les taux de change, les marchés des capitaux, la concurrence commerciale, les changements technologiques, les modifications dans la réglementation gouvernementale, les actions en justice ou les mesures réglementaires imprévues, et les catastrophes.

Il est à souligner que la liste ci-dessus n'est pas exhaustive. Les lecteurs sont encouragés à examiner attentivement ces facteurs et autres avant de prendre une quelconque décision de placement, et il leur est vivement conseillé de ne pas se fier indûment aux énoncés prospectifs. De plus, ils devraient prendre note que la Catégorie n'a pas l'intention de mettre à jour les énoncés prospectifs pour tenir compte d'une nouvelle information, d'événements futurs ou d'autres éléments.

Catégorie portefeuille canadien de croissance et de revenu amélioré Russell

Rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds

Objectif et stratégies de placement

L'objectif de placement de la Catégorie consiste à offrir un revenu et une croissance du capital à long terme en investissant principalement, directement ou au moyen de placements dans d'autres fonds d'investissement dans des titres des actions canadiennes et des titres à revenu fixe.

La Catégorie investit essentiellement dans d'autres organismes de placement collectif gérés par Russell, dits les « Fonds sous-jacents ». L'investissement de la Catégorie dans les Fonds sous-jacents permet une diversification parmi les catégories d'actifs, les styles de placement et les sous-conseillers.

Voici la répartition d'actif cible de la Catégorie dans les Fonds sous-jacents au 30 juin 2011 :

Fonds d'actions canadiennes Russell	30 %
Fonds de dividendes canadien Russell	30 %
Fonds de revenu fixe Russell	20 %
Fonds de revenu fixe Plus Russell	20 %

La répartition améliorée de l'actif (« RAA ») peut être utilisée à l'occasion pour modifier la répartition de l'actif et les avoirs dans les Fonds sous-jacents. Cela peut donner lieu à un changement temporaire de la répartition cible de l'actif par rapport à celle décrite ci-dessus ainsi qu'à des placements dans d'autres Fonds sous-jacents, y compris des Fonds sous-jacents qui investissent principalement dans des titres de participation étrangers. Si la RAA était utilisée, la répartition cible de l'actif pourrait s'écarter d'un maximum de +/-10 % de la répartition cible de l'actif neutre qui est de 60 % en titres de participation et de 40 % en titres à revenu fixe.

La référence actuelle de la Catégorie, dont le rendement sert de point de comparaison à celui de la Catégorie, est composée à 60 % de l'indice composé plafonné S&P/TSX et à 40 % de l'indice obligataire universel DEX. Chaque sous-conseiller peut se voir attribuer une référence distincte pour les actifs des Fonds sous-jacents qu'il gère, pour que soit mieux reflété le style de placement ou le segment du marché du sous-conseiller.

Résultats

Pour l'exercice clos le 30 juin 2011, la Catégorie portefeuille canadien de croissance et de revenu amélioré Russell (la « Catégorie ») a affiché un rendement de 10,99 %*, comparativement à 14,24 % pour sa référence.

Pendant la période, l'actif net de la Catégorie a augmenté de 21,4 M\$ par suite d'une plus-value sur titres de 0,6 M\$, de souscriptions nettes de 20,6 M\$ et d'un revenu de placement net de 0,2 M\$. Le revenu de placement net s'entend du revenu de placement total gagné sur les titres, moins les charges de la Catégorie. Le revenu de placement total de la Catégorie pour la période s'est chiffré à 454 000 \$, comparativement à 19 000 \$ pour la période précédente, qui a commencé le 20 mars 2010 et a pris fin à peine trois mois plus tard, soit le 30 juin 2010. Les charges de la Catégorie ont augmenté de 267 000 \$ par rapport à la période précédente. La variation appréciable du revenu et des charges s'explique par l'augmentation de l'actif de la Catégorie au cours de la période de douze mois.

Les marchés boursiers ont enregistré des rendements en demi-teinte, mais positifs, pendant l'exercice. Ils ont affiché des gains appréciables au second semestre de 2010, alors que la confiance dans la reprise économique mondiale se raffermissait et que les investisseurs privilégiaient les actifs plutôt risqués. Cependant, les marchés financiers ont été confrontés à des problèmes particuliers au premier semestre de 2011, et la confiance des investisseurs dans la reprise économique mondiale a été mise à rude épreuve. En effet, la convergence de plusieurs événements – l'agitation géopolitique en Afrique du Nord et au Moyen-Orient, les gros problèmes d'approvisionnement résultant du tremblement de terre au Japon et du désastre nucléaire qui s'en est suivi, les rapports économiques moins favorables que prévu aux États-Unis et l'aggravation soutenue de la crise des dettes souveraines de la zone euro – a fait dégringoler

les titres à risque plutôt élevé. En mai et juin, les cours des marchandises ont perdu une bonne partie des gains réalisés au premier trimestre; le prix du pétrole, en particulier, est passé d'un sommet de 113 \$ US le baril à 95 \$ US. La crainte d'un ralentissement de la croissance mondiale et l'incertitude économique ont eu une incidence négative sur les actions cycliques ou sensibles à la conjoncture économique (celles qui se comportent bien quand les prévisions économiques sont bonnes), de même que sur les titres et les marchés (dont le Canada) liés aux marchandises. Dans ce contexte, les investisseurs ont privilégié les actions défensives et celles qui rapportent des dividendes.

Le ralentissement de la croissance mondiale, l'atténuation des attentes inflationnistes et l'intensification de l'aversion pour le risque provoquée par la crise de la dette en Grèce ont aidé le marché obligataire à dégager un rendement positif pour l'exercice. Les données économiques publiées au troisième trimestre de 2010 indiquaient que la croissance mondiale ralentissait et que l'inflation était endiguée, ce qui a exercé une pression à la baisse sur les taux d'intérêt et fait bondir le cours des obligations. Toutefois, au quatrième trimestre de 2010, des nouvelles économiques favorables ont mis les marchés obligataires à l'épreuve puisqu'elles se sont traduites par un renouvellement de la confiance dans la reprise et une pression à la hausse sur les taux d'intérêt. Pendant cette période, les investisseurs ont échangé leurs obligations contre des actions, plus risquées. Au Canada, les marchés des titres à revenu fixe ont dégringolé pendant le dernier trimestre de 2010 et le premier de 2011, car il était prévu que la reprise économique s'accélérait. Dès le départ, l'anticipation de majorations des taux d'intérêt au milieu de 2011 a fait grimper les rendements obligataires. Cependant, en avril 2011, l'humeur des investisseurs a connu un retournement, alors que la faiblesse des données économiques aux États-Unis, conjuguée aux préoccupations soutenues concernant les dettes souveraines de la zone euro, la montée des prix de l'énergie et les contraintes d'approvisionnement au Japon, pointait vers un repli de la consommation et de la croissance. Par conséquent, les marchés des titres à revenu fixe se sont redressés au deuxième trimestre de 2011. Pendant l'exercice, la Banque du Canada a majoré son taux de financement à un jour par deux fois, en juillet et septembre 2010, puis elle l'a maintenu à 1,00 % durant le reste de l'exercice.

Afin de réaliser son mandat de répartition d'actifs, la Catégorie investit son actif dans des parts de Fonds sous-jacents gérés par Russell. Le rendement relatif des Fonds sous-jacents par rapport à leur référence respective est abordé dans le rapport de la direction sur le rendement du fonds de chaque Fonds sous-jacent, à la rubrique « Résultats ».

La tenue solide de la plupart des Fonds sous-jacents par rapport à leur référence respective durant l'exercice a souri à la Catégorie. Au total, quatre des sept Fonds sous-jacents ont devancé leur référence. La Catégorie a surpondéré les actions et sous-pondéré les placements à revenu fixe, et cette stratégie lui a été favorable, car les marchés boursiers ont, dans l'ensemble, surclassé les marchés des titres à revenu fixe. Par contre, le Fonds de dividendes canadien Russell a été nettement surpassé par sa référence pendant la période, ce qui a nui à son rendement.

Risque

L'ensemble des risques courus par la Catégorie est décrit dans le prospectus. Au cours de la période, il n'y a eu aucun changement important dans le profil de risque de la Catégorie. Le profil de risque de la Catégorie et le bien-fondé du placement correspondent toujours à la description qui en est faite dans le prospectus.

Toutefois, avec effet au 29 juin 2011 et tel qu'il est décrit dans le prospectus de la Catégorie, les Fonds Russell ont adopté la méthode d'évaluation des risques recommandée par l'Institut des Fonds d'investissement du Canada (l'« IFIC ») afin de garantir la conformité avec les exigences du nouveau formulaire 81-101F3, *Contenu de l'aperçu du Fonds, du Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif*. La cote de risque attribuée à cette Catégorie est donc passée de « inférieure à la moyenne » à « de faible à moyen », afin qu'elle soit conforme à la méthode et à la terminologie d'évaluation des risques de l'IFIC.

* Selon le rendement des actions de série B, déduction faite des charges payées par la Catégorie. Le rendement des actions des séries E, E-5, E-6, E-7, F, F-5, F-6, F-7, I-5, I-6 et I-7 s'est établi à 11,40 %, 11,28 %, 11,42 %, 11,50 %, 12,18 %, 12,20 %, 12,22 %, 12,24 %, 10,95 %, 10,96 % et 11,02 % respectivement. Le rendement des séries d'actions peut changer en raison de la variation des charges. Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter à la section « Description des séries et frais de gestion ».

Catégorie portefeuille canadien de croissance et de revenu amélioré Russell

Rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds

Événements récents

Le 1^{er} juillet 2010, la Colombie-Britannique et l'Ontario ont adopté la taxe de vente harmonisée (TVH), respectivement au taux de 12 % et de 13 %. Aussi la Catégorie est-elle désormais tenue de payer une taxe provinciale additionnelle sur les frais de gestion et d'exploitation, sauf les droits de dépôt. L'assujettissement à la TVH est fondé sur la province de résidence de l'actionnaire. Par conséquent, la Catégorie applique un taux mixte de TVH fondé sur le nombre moyen pondéré d'actionnaires de chaque province pour chaque série de la Catégorie. La TVH devrait faire augmenter le ratio des frais de gestion de la Catégorie.

Les Normes internationales d'information financière (« IFRS ») remplaceront les principes comptables généralement reconnus du Canada (« PCGR ») pour les entreprises ayant une obligation d'information du public, qui comprennent les fonds d'investissement et d'autres émetteurs assujettis. Le 12 janvier 2011, le Conseil des normes comptables du Canada (« CNC ») a décidé de reporter d'une autre année, soit au 1^{er} janvier 2013, l'adoption des IFRS par les sociétés de placement, qui ont donc deux années de plus que les autres entités ayant une obligation d'information du public pour adopter les IFRS. En vue de se conformer aux exigences des IFRS le moment venu, le gestionnaire a pris les dispositions suivantes :

- Il a mis sur pied un groupe de travail chargé de préciser les principales différences entre les PCGR du Canada et les IFRS et de coordonner le passage aux IFRS.
- Il a relevé les domaines où il faudra modifier l'information présentée en vertu des IFRS.
- Il a évalué le niveau de préparation des systèmes actuels d'information comptable et de technologie de l'information à la transition aux IFRS.
- Il a évalué les incidences probables des IFRS sur les aspects touchant à l'exploitation des entreprises, comme les contrôles internes, la dotation en personnel et les besoins en formation.

Selon les différences observées actuellement entre les PCGR du Canada et les IFRS, il est prévu que l'adoption des IFRS n'aura aucune incidence sur le calcul de l'actif net ou de la valeur liquidative. Les IFRS devraient avoir une incidence sur la présentation globale des états financiers et obliger le gestionnaire à fournir des renseignements supplémentaires dans les notes annexes. Par contre, l'évaluation actuelle du gestionnaire quant aux conséquences des IFRS risque de changer si de nouvelles normes sont émises ou si les interprétations des normes actuelles sont révisées.

Opérations entre apparentés

Gestionnaire, conseiller en valeurs et placeur principal

La Catégorie est gérée par Russell. Russell est une filiale en propriété exclusive de Frank Russell Company (« FRC »).

Russell fournit tous les services de gestion et d'administration dont la Catégorie a besoin pour mener ses activités quotidiennes, ou en coordonne la prestation, y compris les services de conseil en placement, les services de tenue des comptes et des registres, et d'autres services.

Russell est le conseiller en valeurs de la Catégorie (le « conseiller en valeurs »). Russell a conclu avec FRC et Russell Implementation Services Inc. (« RIS »), un membre du même groupe, des conventions de sous-conseiller visant la prestation de services à la Catégorie.

Russell est également le placeur principal de la Catégorie et détient les droits exclusifs lui permettant de placer et de coordonner le placement des actions de la Catégorie dans toutes les provinces et dans tous les territoires du Canada où celles-ci peuvent être vendues.

Russell reçoit des honoraires de gestion mensuels, calculés quotidiennement en fonction de la valeur liquidative moyenne de chaque série d'actions de la Catégorie et payés mensuellement.

Description des séries

La Catégorie offre des actions des séries B, E, E-5, E-6, E-7, F, F-5, F-6, F-7, I-5, I-6, I-7.

Les actions des séries B, I-5, I-6 et I-7 comportent les mêmes frais de gestion. Le courtier reçoit des commissions de suivi qui sont payées sur ces frais.

Les actions des séries E, E-5, E-6 et E-7 comportent des frais de gestion moindres. Le courtier reçoit des commissions de suivi qui proviennent de ces frais.

Les actions des séries F, F-5, F-6 et F-7 sont offertes uniquement aux investisseurs qui participent à un programme de services contre rémunération ou à un programme intégré. Ces actions sont assorties de frais de gestion moindres. Elles ne prévoient le paiement d'aucune commission de suivi au courtier. Plutôt, chaque investisseur négocie des honoraires permanents distincts, payés directement au courtier.

Nous avons actuellement l'intention de distribuer chaque année environ 5 % de la valeur liquidative par action pour les actions des séries E-5, F-5 et I-5, environ 6 % de la valeur liquidative par action pour celles des séries E-6, F-6 et I-6, et environ 7 % de la valeur liquidative par action pour celles des séries E-7, F-7 et I-7.

Frais de gestion

Les frais de gestion annuels payés par la Catégorie correspondent à un pourcentage de la valeur liquidative moyenne quotidienne de chaque série, à l'exclusion des impôts applicables et des frais d'exploitation. Le pourcentage est présenté ci-après :

Série B	Série E	Série E-5	Série E-6	Série E-7
1,80 %	1,55 %	1,55 %	1,55 %	1,55 %

Série F	Série F-5	Série F-7	Série I-5	Série I-6	Série I-7
0,80 %	0,80 %	0,80 %	1,80 %	1,80 %	1,80 %

À partir de ces frais, Russell paie d'autres fournisseurs de services, dont les placeurs et les sous-conseillers. Les principaux services rendus, exprimés en pourcentage, sont présentés ci-après :

	Pourcentage des frais de gestion
Commissions de vente et de suivi	47 %
Conseil en valeurs et autres frais	53 %

Faits saillants financiers

Les tableaux qui suivent présentent les principales données financières concernant la Catégorie et ont pour objet de vous aider à comprendre ses résultats financiers pour les exercices clos les 30 juin.

Catégorie portefeuille canadien de croissance et de revenu amélioré Russell

Rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds

Actif net par action de la Catégorie¹⁾

Série B	2011	2010*
Actif net au début de la période	9,62 \$	10,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités		
Total des produits	0,30 \$	0,08 \$
Total des charges	(0,22) \$	(0,05) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	0,07 \$	- \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	0,52 \$	(0,49) \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	0,67 \$	(0,46) \$
Distributions		
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$
Dividendes	(0,04) \$	- \$
Gains en capital	- \$	- \$
Remboursement de capital	- \$	- \$
Total des distributions annuelles³⁾	(0,04) \$	- \$
Actif net à la fin de la période	10,63 \$	9,62 \$

Série E	2011	2010*
Actif net au début de la période	9,64 \$	10,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités		
Total des produits	0,28 \$	0,05 \$
Total des charges	(0,21) \$	(0,03) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	0,05 \$	- \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	(0,94) \$	(0,35) \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	(0,82) \$	(0,33) \$
Distributions		
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$
Dividendes	(0,04) \$	- \$
Gains en capital	- \$	- \$
Remboursement de capital	- \$	- \$
Total des distributions annuelles³⁾	(0,04) \$	- \$
Actif net à la fin de la période	10,70 \$	9,64 \$

Série E-5	2011	2010*
Actif net au début de la période	71,42 \$	75,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités		
Total des produits	2,36 \$	0,37 \$
Total des charges	(1,18) \$	(0,24) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	- \$	- \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	1,18 \$	(2,64) \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	2,36 \$	(2,51) \$
Distributions		
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$
Dividendes	(0,25) \$	- \$
Gains en capital	- \$	- \$
Remboursement de capital	(3,78) \$	(0,93) \$
Total des distributions annuelles³⁾	(4,03) \$	(0,93) \$
Actif net à la fin de la période	75,34 \$	71,42 \$

Série E-6	2011	2010*
Actif net au début de la période	71,21 \$	75,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités		
Total des produits	- \$	0,37 \$
Total des charges	- \$	(0,24) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	- \$	- \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	- \$	(2,64) \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	- \$	(2,51) \$
Distributions		
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$
Dividendes	(0,25) \$	- \$
Gains en capital	- \$	- \$
Remboursement de capital	(4,56) \$	(1,14) \$
Total des distributions annuelles³⁾	(4,81) \$	(1,14) \$
Actif net à la fin de la période	74,41 \$	71,21 \$

Série E-7	2011	2010*
Actif net au début de la période	71,05 \$	75,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités		
Total des produits	- \$	0,37 \$
Total des charges	- \$	(0,24) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	- \$	- \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	- \$	(2,64) \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	- \$	(2,51) \$
Distributions		
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$
Dividendes	(0,25) \$	- \$
Gains en capital	- \$	- \$
Remboursement de capital	(5,34) \$	(1,32) \$
Total des distributions annuelles³⁾	(5,59) \$	(1,32) \$
Actif net à la fin de la période	73,50 \$	71,05 \$

Série F	2011	2010*
Actif net au début de la période	9,64 \$	10,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités		
Total des produits	0,30 \$	0,08 \$
Total des charges	(0,11) \$	(0,04) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	0,06 \$	- \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	(0,03) \$	(0,45) \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	0,22 \$	(0,41) \$
Distributions		
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$
Dividendes	(0,04) \$	- \$
Gains en capital	- \$	- \$
Remboursement de capital	- \$	- \$
Total des distributions annuelles³⁾	(0,04) \$	- \$
Actif net à la fin de la période	10,77 \$	9,64 \$

Catégorie portefeuille canadien de croissance et de revenu amélioré Russell

Rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds

Actif net par action de la Catégorie¹⁾ (suite)

Série F-5	2011	2010*
Actif net au début de la période	71,21 \$	75,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités		
Total des produits	2,34 \$	0,39 \$
Total des charges	(0,74) \$	(0,14) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	0,49 \$	- \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	0,62 \$	(2,74) \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	2,71 \$	(2,49) \$
Distributions		
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$
Dividendes	(0,25) \$	- \$
Gains en capital	- \$	- \$
Remboursement de capital	(3,78) \$	(0,93) \$
Total des distributions annuelles³⁾	(4,03) \$	(0,93) \$
Actif net à la fin de la période	75,75 \$	71,21 \$

Série F-6	2011	2010*
Actif net au début de la période	71,30 \$	75,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités		
Total des produits	2,04 \$	0,37 \$
Total des charges	(0,82) \$	(0,14) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	0,41 \$	- \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	(6,32) \$	(2,64) \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	(4,69) \$	(2,41) \$
Distributions		
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$
Dividendes	(0,25) \$	- \$
Gains en capital	- \$	- \$
Remboursement de capital	(4,62) \$	(1,14) \$
Total des distributions annuelles³⁾	(4,87) \$	(1,14) \$
Actif net à la fin de la période	75,01 \$	71,30 \$

Série F-7	2011	2010*
Actif net au début de la période	71,14 \$	75,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités		
Total des produits	2,37 \$	0,37 \$
Total des charges	(0,74) \$	(0,14) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	0,49 \$	- \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	2,95 \$	(2,64) \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	5,07 \$	(2,41) \$
Distributions		
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$
Dividendes	(0,25) \$	- \$
Gains en capital	- \$	- \$
Remboursement de capital	(5,34) \$	(1,32) \$
Total des distributions annuelles³⁾	(5,59) \$	(1,32) \$
Actif net à la fin de la période	74,11 \$	71,14 \$

Série I-5	2011	2010*
Actif net au début de la période	71,14 \$	75,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités		
Total des produits	2,20 \$	0,59 \$
Total des charges	(1,60) \$	(0,59) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	0,45 \$	- \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	3,75 \$	(3,57) \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	4,80 \$	(3,57) \$
Distributions		
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$
Dividendes	(0,25) \$	- \$
Gains en capital	- \$	- \$
Remboursement de capital	(3,78) \$	(0,93) \$
Total des distributions annuelles³⁾	(4,03) \$	(0,93) \$
Actif net à la fin de la période	74,80 \$	71,14 \$

Série I-6	2011	2010*
Actif net au début de la période	70,92 \$	75,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités		
Total des produits	2,25 \$	0,54 \$
Total des charges	(1,62) \$	(0,54) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	0,50 \$	- \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	3,62 \$	(3,23) \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	4,75 \$	(3,23) \$
Distributions		
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$
Dividendes	(0,25) \$	- \$
Gains en capital	- \$	- \$
Remboursement de capital	(4,56) \$	(1,14) \$
Total des distributions annuelles³⁾	(4,81) \$	(1,14) \$
Actif net à la fin de la période	73,77 \$	70,92 \$

Série I-7	2011	2010*
Actif net au début de la période	70,76 \$	75,00 \$
Augmentation (diminution) liée aux activités		
Total des produits	2,08 \$	0,47 \$
Total des charges	(1,51) \$	(0,38) \$
Gains (pertes) réalisés de la période	0,49 \$	- \$
Gains (pertes) non réalisés de la période	4,92 \$	(3,21) \$
Total de l'augmentation (de la diminution) liée aux activités²⁾	5,98 \$	(3,12) \$
Distributions		
Revenus de placement (sauf les dividendes)	- \$	- \$
Dividendes	(0,24) \$	- \$
Gains en capital	- \$	- \$
Remboursement de capital	(5,28) \$	(1,32) \$
Total des distributions annuelles³⁾	(5,52) \$	(1,32) \$
Actif net à la fin de la période	72,91 \$	70,76 \$

* Du 26 mars 2010 au 30 juin 2010

- 1) Les renseignements présentés proviennent des états financiers annuels audités de la Catégorie.
- 2) L'actif net et les distributions sont fonction du nombre réel d'actions en circulation au moment considéré. L'augmentation ou la diminution liée aux activités est fonction du nombre moyen pondéré d'actions en circulation au cours de la période.
- 3) Les distributions ont été réinvesties dans des actions additionnelles de la Catégorie, à moins que l'actionnaire n'ait demandé un remboursement au comptant.

Catégorie portefeuille canadien de croissance et de revenu amélioré Russell

Rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds

Ratios et données supplémentaires

Série B	2011	2010*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	9 676 \$	2 506 \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	910 060	260 542
Ratio des frais de gestion ²⁾	2,20 %	2,10 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	2,39 %	4,21 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,25 %	0,09 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	31,89 %	1,00 %
Valeur liquidative par action	10,63 \$	9,62 \$

Série E	2011	2010*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	1 740 \$	- \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	162 641	10
Ratio des frais de gestion ²⁾	2,00 %	1,85 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	2,18 %	3,40 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,25 %	0,09 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	31,89 %	1,00 %
Valeur liquidative par action	10,70 \$	9,64 \$

Série E-5	2011	2010*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	91 \$	- \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	1 215	1
Ratio des frais de gestion ²⁾	2,00 %	1,85 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	2,18 %	3,40 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,25 %	0,09 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	31,89 %	1,00 %
Valeur liquidative par action	75,34 \$	71,42 \$

Série E-6	2011	2010*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	- \$	- \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	1	1
Ratio des frais de gestion ²⁾	2,03 %	1,85 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	2,21 %	3,40 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,25 %	0,09 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	31,89 %	1,00 %
Valeur liquidative par action	74,41 \$	71,21 \$

Série E-7	2011	2010*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	- \$	- \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	1	1
Ratio des frais de gestion ²⁾	2,11 %	1,85 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	2,29 %	3,40 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,25 %	0,09 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	31,89 %	1,00 %
Valeur liquidative par action	73,50 \$	71,05 \$

Série F	2011	2010*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	5 486 \$	419 \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	509 255	43 483
Ratio des frais de gestion ²⁾	1,14 %	1,06 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	1,33 %	3,17 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,25 %	0,09 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	31,89 %	1,00 %
Valeur liquidative par action	10,77 \$	9,64 \$

Série F-5	2011	2010*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	1 300 \$	- \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	17 167	1
Ratio des frais de gestion ²⁾	1,15 %	1,06 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	1,34 %	3,17 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,25 %	0,09 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	31,89 %	1,00 %
Valeur liquidative par action	75,75 \$	71,21 \$

Série F-6	2011	2010*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	1 043 \$	- \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	13 904	1
Ratio des frais de gestion ²⁾	1,15 %	1,06 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	1,34 %	3,17 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,25 %	0,09 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	31,89 %	1,00 %
Valeur liquidative par action	75,01 \$	71,30 \$

Série F-7	2011	2010*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	1 310 \$	- \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	17 669	1
Ratio des frais de gestion ²⁾	1,12 %	1,06 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	1,31 %	3,17 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,25 %	0,09 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	31,89 %	1,00 %
Valeur liquidative par action	74,11 \$	71,14 \$

Série I-5	2011	2010*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	2 477 \$	585 \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	33 111	8 217
Ratio des frais de gestion ²⁾	2,24 %	2,11 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	2,42 %	4,22 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,25 %	0,09 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	31,89 %	1,00 %
Valeur liquidative par action	74,80 \$	71,14 \$

Série I-6	2011	2010*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	867 \$	209 \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	11 752	2 946
Ratio des frais de gestion ²⁾	2,23 %	2,11 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	2,41 %	4,22 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,25 %	0,09 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	31,89 %	1,00 %
Valeur liquidative par action	73,77 \$	70,92 \$

Série I-7	2011	2010*
Valeur liquidative totale (en milliers) ¹⁾	2 346 \$	1 241 \$
Nombre d'actions en circulation ¹⁾	32 173	17 531
Ratio des frais de gestion ²⁾	2,18 %	2,11 %
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	2,37 %	4,22 %
Ratio des frais d'opération (%) ³⁾	0,25 %	0,09 %
Taux de rotation du portefeuille (%) ⁴⁾	31,89 %	1,00 %
Valeur liquidative par action	72,91 \$	70,76 \$

* Du 26 mars 2010 au 30 juin 2010

1) Données fournies au 30 juin de l'exercice indiqué.

2) Le ratio des frais de gestion est obtenu à partir du total des charges de la période en question (à l'exclusion des commissions et des autres coûts

Catégorie portefeuille canadien de croissance et de revenu amélioré Russell

Rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds

d'opérations de la Catégorie), ce qui comprend les charges engagées indirectement en raison des placements de la Catégorie dans les Fonds sous-jacents, et il est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de la période.

- 3) Le ratio des frais d'opération représente le total des commissions et des autres coûts d'opérations de la Catégorie et est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de la période. Le calcul du ratio des frais d'opération exige qu'un fonds d'investissement qui effectue des placements dans les titres d'autres fonds d'investissement établisse ce ratio en tenant compte des commissions et des autres coûts d'opérations du portefeuille imputables à ses placements dans chacun des Fonds d'investissement sous-jacents.
- 4) Le taux de rotation du portefeuille de la Catégorie indique dans quelle mesure le conseiller en valeurs de la Catégorie gère activement les placements de celle-ci. Un taux de rotation du portefeuille de 100 % signifie que la Catégorie achète et vend tous les titres de son portefeuille une fois au cours de la période. Plus le taux de rotation du portefeuille est élevé, plus les coûts d'opérations payables par la Catégorie sont élevés, et plus il est probable qu'un actionnaire réalisera des gains en capital imposables pour la période. Il n'y a pas nécessairement de lien entre un taux de rotation élevé et le rendement de la Catégorie.

Rendement passé

Le rendement passé représente le rendement historique de chaque série d'actions de la Catégorie. Ces renseignements ne sont fournis que pour montrer le rendement passé et ne sont pas nécessairement représentatifs du rendement futur.

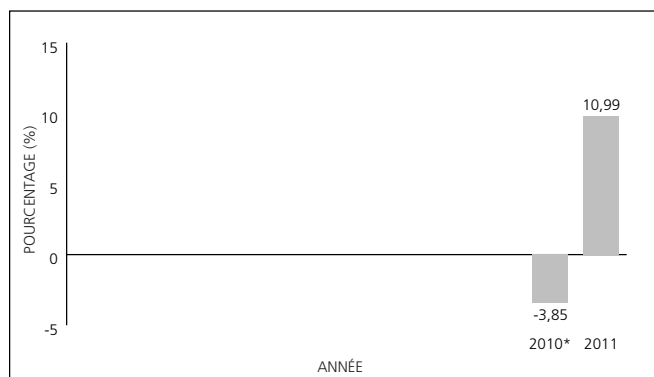
Les données sur le rendement supposent le réinvestissement de toutes les distributions dans des actions de même série de la Catégorie. Ce rendement ne tient pas compte des frais d'acquisition et de rachat, des frais facultatifs, des impôts sur les bénéfices ni des frais versés directement à Russell ou au conseiller en placement de l'actionnaire qui auraient réduit le rendement ou la performance. Même si vos distributions ont été réinvesties, vous serez peut-être tenu de payer l'impôt sur ces distributions. Veuillez consulter votre conseiller fiscal.

Rendements annuels

Les graphiques ci-après présentent le rendement annuel de chaque série d'actions pour chacun des exercices clos les 30 juin. La date de début des activités indiquée dans la présente section est celle à laquelle les actions des séries ont été offertes initialement au public, tandis que celle présentée à la section « Faits saillants financiers » correspond à leur date d'établissement.

Ils montrent également la variation du rendement de la Catégorie d'une année à l'autre et indiquent, en pourcentage, la croissance ou la diminution d'un placement entre le premier jour et le dernier jour de chaque exercice.

Rendements annuels – Série B



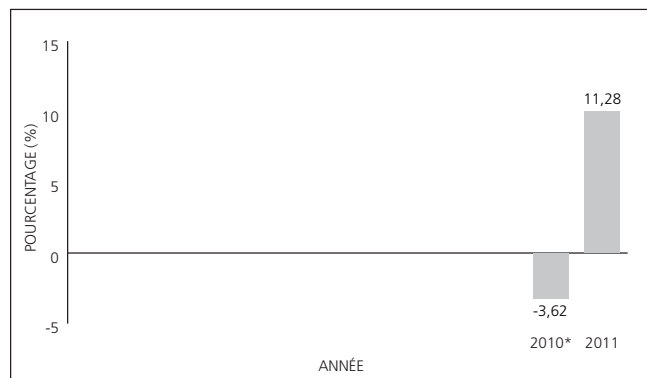
* Du 1^{er} avril 2010 au 30 juin 2010 (données non annualisées)

Rendements annuels – Série E



* Du 1^{er} avril 2010 au 30 juin 2010 (données non annualisées)

Rendements annuels – Série E-5



* Du 1^{er} avril 2010 au 30 juin 2010 (données non annualisées)

Rendements annuels – Série E-6



* Du 1^{er} avril 2010 au 30 juin 2010 (données non annualisées)

Catégorie portefeuille canadien de croissance et de revenu amélioré Russell

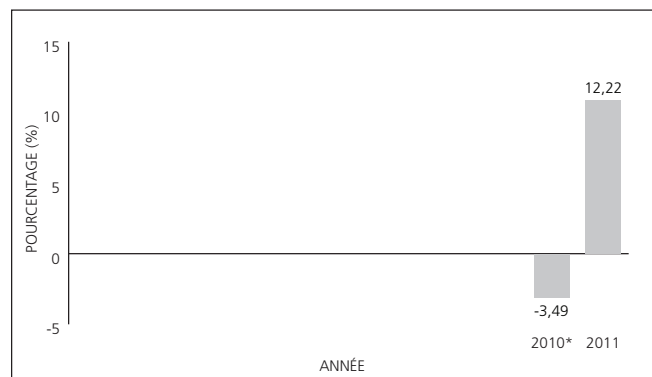
Rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds

Rendements annuels – Série E-7



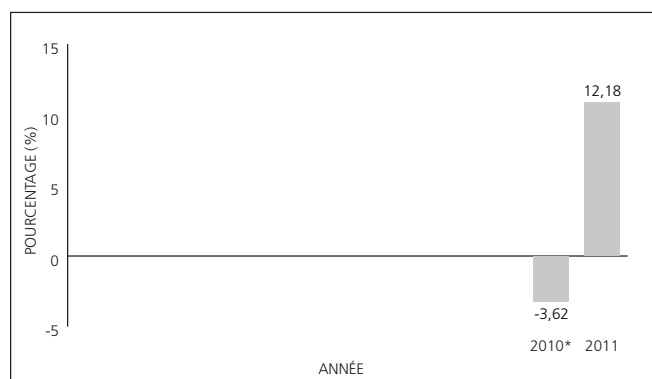
* Du 1^{er} avril 2010 au 30 juin 2010 (données non annualisées)

Rendements annuels – Série F-6



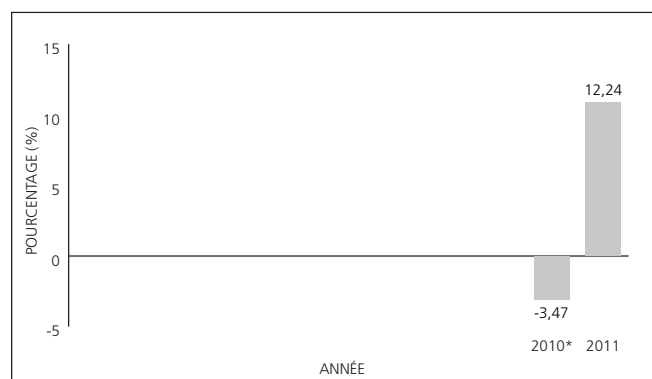
* Du 1^{er} avril 2010 au 30 juin 2010 (données non annualisées)

Rendements annuels – Série F



* Du 1^{er} avril 2010 au 30 juin 2010 (données non annualisées)

Rendements annuels – Série F-7



* Du 1^{er} avril 2010 au 30 juin 2010 (données non annualisées)

Rendements annuels – Série F-5



* Du 1^{er} avril 2010 au 30 juin 2010 (données non annualisées)

Rendements annuels – Série I-5



* Du 1^{er} avril 2010 au 30 juin 2010 (données non annualisées)

Catégorie portefeuille canadien de croissance et de revenu amélioré Russell

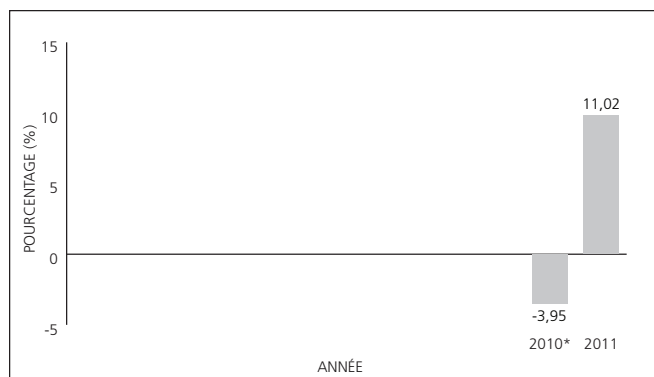
Rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds

Rendements annuels – Série I-6



* Du 1^{er} avril 2010 au 30 juin 2010 (données non annualisées)

Rendements annuels – Série I-7



* Du 1^{er} avril 2010 au 30 juin 2010 (données non annualisées)

Rendements annuels composés

Les tableaux présentent l'historique des rendements annuels composés totaux des actions de la Catégorie, comparés au rendement de la référence, de l'indice composé plafonné S&P/TSX et de l'indice obligataire universel DEX. La référence est composée à 60 % de l'indice composé plafonné S&P/TSX et à 40 % de l'indice obligataire universel DEX.

Période close le 30 juin 2011

Rendements annuels composés	Depuis le 1 ^{er} avril 2010	Dernier exercice
Actions de série B ¹⁾	5,35 %	10,99 %
Actions de série I-5 ¹⁾	5,23 %	10,95 %
Actions de série I-6 ¹⁾	5,22 %	10,96 %
Actions de série I-7 ¹⁾	5,29 %	11,02 %
Actions de série E ¹⁾	5,87 %	11,40 %
Actions de série E-5 ¹⁾	5,77 %	11,28 %
Actions de série E-6 ¹⁾	5,88 %	11,42 %
Actions de série E-7 ¹⁾	5,96 %	11,50 %
Actions de série F ¹⁾	6,46 %	12,18 %
Actions de série F-5 ¹⁾	6,19 %	12,20 %
Actions de série F-6 ¹⁾	6,61 %	12,22 %
Actions de série F-7 ¹⁾	6,64 %	12,24 %
Référence	8,77 %	14,24 %
Indice composé plafonné S&P/TSX ²⁾	10,34 %	20,87 %
Indice obligataire universel DEX ³⁾	6,06 %	4,67 %

- 1) Déduction faite de tous les frais et charges payés par la Catégorie.
- 2) Source : TSX © Copyright 2011 TSX Inc. Tous droits réservés.
- 3) Source : PC-Bond, division de TSX Inc. Copyright © TSX Inc. Tous droits réservés. L'information contenue dans le présent document ne doit être ni redistribuée, ni vendue, ni modifiée et ne doit pas servir à créer un dérivé sans le consentement écrit préalable de TSX Inc. L'UTILISATEUR DE CETTE INFORMATION RECONNAÎT QUE TSX INC. ET LES PARTIES LUI FOURNISSANT DES DONNÉES N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT À L'EXACTITUDE OU À L'EXHAUSTIVITÉ DES DONNÉES FOURNIES, NI AUX RETARDS, INTERRUPTIONS OU OMISSIONS QUI S'Y RAPPORTENT, NI POUR LES RÉSULTATS DEVANT ÊTRE OBTENUS SUITE À L'UTILISATION DE CES DONNÉES. L'UTILISATEUR RECONNAÎT ÉGALEMENT QUE NI TSX INC. NI LES PARTIES LUI FOURNISSANT DES DONNÉES NE FONT DE DÉCLARATION NI N'OFFRENT DE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE QUANT AUX RÉSULTATS À OBTENIR DE L'UTILISATION DES DONNÉES, À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À L'ADÉQUATION DES DONNÉES À UNE FIN PARTICULIÈRE.

Commentaire sur le rendement

Pour la période close le 30 juin 2011, la Catégorie a enregistré un rendement de 10,99 % (série B), comparativement à 14,24 % pour la référence. Une analyse du rendement de la Catégorie par rapport à la référence est présentée dans le rapport de la direction sur le rendement, sous la rubrique « Résultats ».

La référence est composée de différents titres. Il est impossible d'investir directement dans la référence, et cette dernière ne fait pas l'objet de charges, de frais ou de taxes. Tout placement dans des titres implique le paiement de frais ou de charges.

Aperçu du portefeuille

25 principaux titres en portefeuille*

30 juin 2011

Pourcentage de la valeur liquidative de la Catégorie	
Fonds de dividendes canadien Russell, parts de série O	30,9 %
Fonds d'actions canadiennes Russell, parts de série O	30,7 %
Fonds à revenu fixe Plus Russell, parts de série O	17,8 %
Fonds à revenu fixe Russell, parts de série O	17,6 %
Fonds d'actions américaines Russell, parts de série O	1,8 %
Valeur liquidative (en milliers de dollars)	26 200 \$

* Cette Catégorie ne compte que cinq titres au 30 juin 2011.

Remarque : Cet aperçu du portefeuille peut changer en raison des opérations courantes de la Catégorie. Il est possible d'obtenir, sur notre site Web (www.russell.com/ca), une liste mise à jour dans les 60 jours suivant la fin de chaque trimestre. Le prospectus ainsi que d'autres informations sur le Fonds sous-jacent peuvent être consultés sur www.russell.com/ca ou sur www.sedar.com.

Portefeuille par catégorie d'actif

30 juin 2011

Pourcentage de la valeur liquidative de la Catégorie	
Actions canadiennes	56,9 %
Actions internationales	4,2 %
Titres à revenu fixe canadiens	35,2 %
Autres actifs et passifs, montant net	3,7 %

100, King Street West
1, First Canadian Place, bureau 5900
Toronto (Ontario) M5X 1E4

www.russell.com/ca



Investissements Russell et son logo, LifePoints, Russell, Souverain et Programme d'investissement Souverain sont des marques déposées ou des marques de commerce de Frank Russell Company.

M15F PCG-CC-REG-064F (1 02/11)

